Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1965)
Heft: 1

Artikel: La modernización de la explotación en la industria textil suiza
Autor: Sw.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797311

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

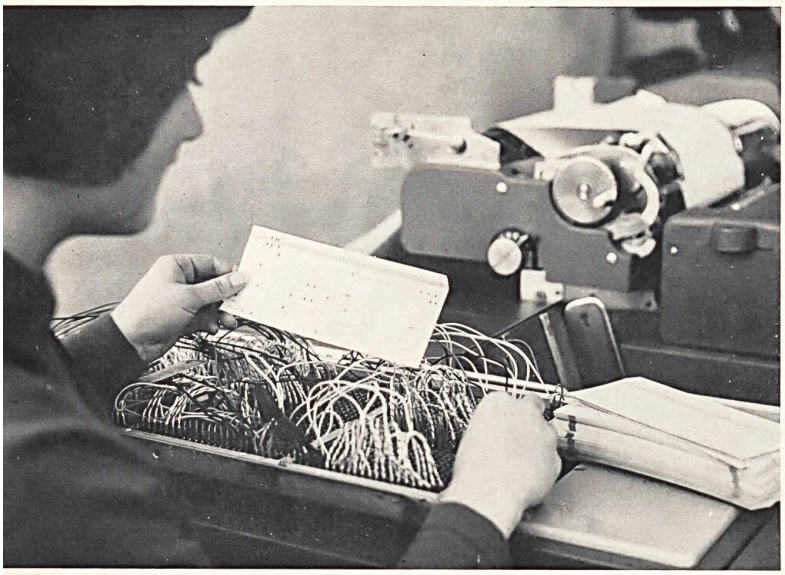
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La modernización de la explotación en la industria textil suiza



El empleo de métodos y de máquinas modernas hace posible racionalizar no sólo la producción sino también la administración. Aquí, cambio de las conexiones de una máquina IBM para pasar de una operación (documentos de expedición de un pedido) a otra (verificación de las existencias en almacén). (Meyer-Mayor S.A.)

Unas fichas perforadas, establecidas automáticamente, informan a los especialistas de las disposiciones por adoptar para un nuevo pedido. (Meyer-Mayor S.A.)

Deseosos de informar a la prensa especializada sobre los progresos realizados en Suiza respecto a la racionalización y la automatización de las industrias textiles, la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado, de San Galo, organizó para el 24 de noviembre un día de información perfectamente concebido y que unía lo útil a lo agradable, es decir, la visita de dos empresas de distinta clase, pero ambas equipadas con todo lo más moderno, con un trayecto turístico por el Oberland, o « Tierras Altas », sangalense engalanado con vestiduras otoñales.

Conducidos tan amable como competentemente por la señorita E. Kocher, doctora en ciencias económicas, los participantes que eran unos cincuenta, hicieron una primera parada an la Fábrica de Tejidos Multicolores Meyer-Mayor S.A., de Neu St-Johann (Toggenburgo). Se trata de una empresa de mediana importancia, originariamente un asunto de familia y que ha experimentado un desarrollo creciente en el decurso de estos últimos años hasta llegar a ser finalmente una empresa moderna y equipada con las máquinas más recientes, capaz de hacer frente a toda competencia. Da ocupación aproximadamente a 180 personas y a cierta cantidad de obreros a domicilio, disponiendo de 150 telares; trabaja principalmente para el mercado interior utilizando hilos de algodón y de lino para los tejidos multicolores de todas clases destinados al hogar, como lencería de casa, paños de cocina, manteles, pañuelos corrientes, sábanas, etc. Casi todos estos artículos son producidos por metros y se los vende ya terminados al comerciante al por menor.

Muy inteligentemente, la joven generación de los jefes de empresa ha comprendido que más valía modernizar y racionalizar la explotación que proceder a una ampliación de la fábrica. Así pues, ha puesto todo su afán en la renovación del parque de telares, en implantar la paletización industrial y, finalmente en 1962, en dar un paso importante hacia la racionalización de la fabricación y de la administración introduciendo una instalación convencional de tarjetas perforadas IBM que sirve simultáneamente para controlar la entrada de los pedidos, la facturación, la reglamentación de los jornales, la contingentación del material (control del hilo, del reaprovisionamiento, de las mercancías en almacén, etc.) así como todos los trabajos accesorios. La fábrica Meyer-Mayor tuvo pues que crear el más moderno de los aparatos de fabricación y de entrega, demostrando así que la racionalización llevada a su grado más alto también es accesible a la industria textil, cualquiera que sea la importancia de la empresa.

Los dirigentes de la fábrica que hicieron cuanto posible para informar a fondo a sus invitados, les explicaron con la mayor amabilidad todos los engranajes de la organización haciéndoles visitar los talleres y el cerebro de la fábrica, es decir, la central IBM a la que dedicaron toda la atención que se merecía.

Después de otra parada en Sax (Valle del Rhin), para una comida en el ambiente cargado de historia del Schlössli, la comitiva se dirigió hacia Sargans para visitar en Mels la tintorería de hilo completamente automática y ultramoderna que los Establecimientos Stoffel S.A. acaban de inaugurar allí.

De acuerdo con los imperativos de la racionalización, el edificio del tinte está situado en la proximidad inmediata de la hilatura y de la nave de calderas, y los distintos servicios están ordenados de acuerdo con la circulación de las mercancías por tratar y según el perfil del suelo. Las cintas procedentes de la carda, transportadas directamente de la

hilatura al tinte, son enrolladas en plegadores que son luego colocados por grupos de a cuatro sobre un soporte que desciende en la cuba de los aparatos de teñido « duo-mat » mediante un polipasto. Después de esta operación, los plegadores son transferidos al secadero y luego, las cintas de carda son devanadas en los tubos que quedarán depositados en almacén.

Aquella época en la que los colorantes y las demás substancias químicas habían de ser penosamente mezcladas a mano y transportadas a brazo y cuando los hilos en crudo tenían que ser submergidos y meneados a mano en las tinas ha pasado definitivamente. Actualmente, en la nave de teñido, tan sólo se ve dos hombres ocupados en vigilar los distintos aparatos de teñido, los secaderos y las cubas de preparación. Para poder asegurar una vigilancia y un control aún más eficaces de las operaciones de teñido, los colorantes y las substancias químicas llegan a los aparatos de tintorería « duo-mat » por un circuito diferente que el de los hilos por teñir.

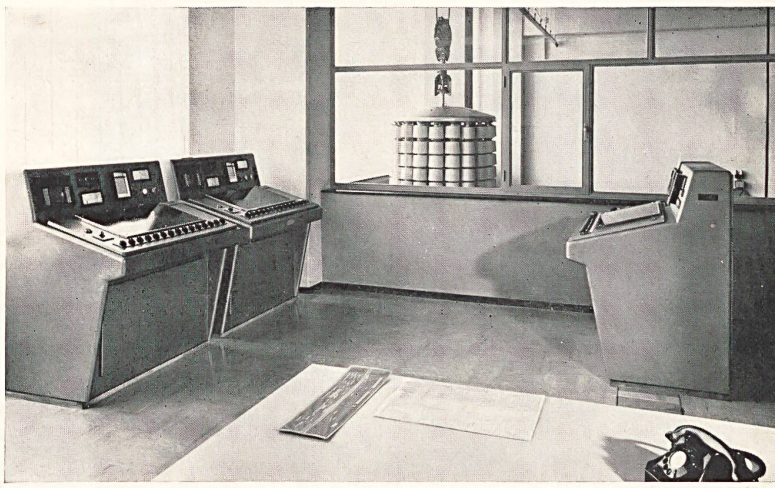
El laboratorio de preparación de los colorantes y substancias químicas se encuentra por este motivo en el entresuelo, y se los prepara en recipientes de acero especial unidos a las cubas de coloración mediante tuberías.

Los productos químicos líquidos y las substancias en disolución con las concentraciones apropiadas son conservados en el laboratorio dentro de depósitos de almacenamiento de los que se puede tomar las cantidades necesarias directamente por mediación de un cilindro dosificador. Algunos colorantes y substancias químicas todavía son vertidos a mano en las cubas. Esta es la única operación que se sigue realizando a mano empleando tarjetas perforadas.

El teñido propiamente dicho tiene lugar en los aparatos « duo-mat » que corresponden a una concepción completamente nueva en lo tocante a la construcción de instalaciones de tintorería. Construidos bajo la forma de unidades monobloques, disponen de un sistema de bombeo doble que hace posible obtener una disposición muy acertada de todos los órganos de mando. Para cargar y para vaciar el aparato, las dos bombas funcionan en paralelo. Esto crea unas condiciones para el llenado muy favorables al evitar que todo el baño tenga que pasar a través de los hilos por teñir.

Los cuadros de mando de los aparatos « duo-mat » van dispuestos en el centro de la sala de mandos desde donde el operador puede vigilar las operaciones del teñido a la par que las dirige desde los pupitres.

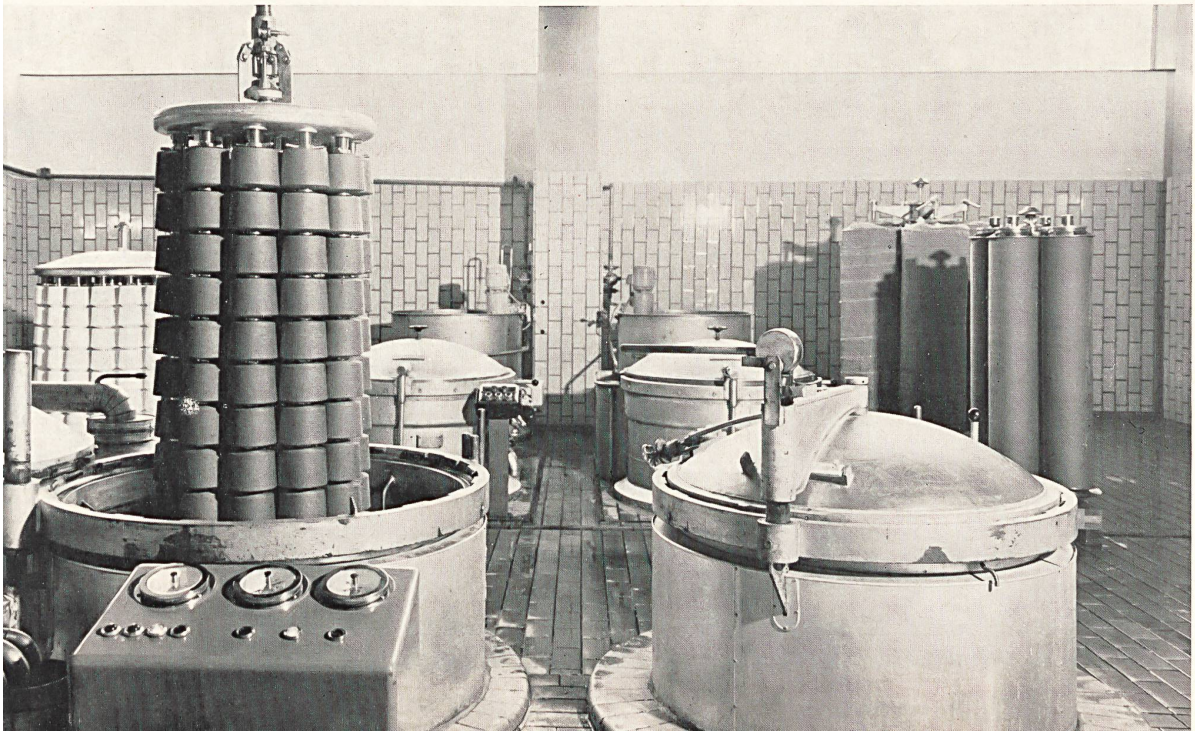
El desarrollo de las operaciones está gobernado por una ficha perforada que lleva registrada previamente el programa de cada una de las fases del conjunto del procedimiento de teñido. El pupitre de mandos, con los instrumentos de medida y de control está provisto además de un esquema luminoso. El secadero bajo presión posee también un mando completamente automático, de modo que cada una de las partidas de bobinas cruzadas que llegan al tinte pueda ser secado de la manera más apropiada.



Sala de mandos de la tintorería automática; en primer plano, la ficha perforada que gobierna todas las operaciones por las que han de pasar las bobinas de hilo. Todo el trabajo está mandado a distancia automáticamente a partir de los 3 pupitres visibles en el primer plano. Desde su puesto de mando, el operador vigila toda la nave de teñido y el laboratorio de preparación de los colorantes. (Stoffel S.A.)

Los que participaron en esta visita, amablemente recibidos por el gerente de la fábrica, fueron iniciados en las distintas operaciones de teñido y de manutención; este nuevo tinte automático es indudablemente la joya de los Establecimientos Stoffel y constituye una obra maestra de precisión y de racionalización.

Para terminar, agradezcámosle a la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado por habernos procurado la ocasión a los representantes de la prensa para que nos demos cuenta « *de visu* » de los esfuerzos que viene realizando la industria textil suiza para racionalizar su producción y mantenerse así al nivel de las exigencias de la competencia mundial. Sw.



Nave de la tintorería de hilos: los aparatos automáticos de teñir « duo-mat »; al fondo a la derecha, los portaplegadores con los plegadores que llevan enrolladas las cintas de carda. (Stoffel S.A.)